



陽を浴びた芍薬は美人を形容する言葉通りに美しい (平成27年5月25日撮影)

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

清水 壽司
一カ
☎42-6762(代)

赤や。ピンク、紫といった華やかな芍薬

880cmの長さを誇るしゃくやくロード

五泉市三本木の早出川跡地にある緑地帯「しゃくやくロード」の芍薬が5月下旬より見頃を迎えている。

同ロードの幅は約3m、長さは880mの距離を誇り、赤やピンク、紫といった華やかな色の花は運転者や歩行者たちの目を惹きつけている。芍薬は美人を形容する

「立てば芍薬、座れば牡丹、歩く姿は百合の花」の言葉通りに大変美しく、また牡丹が「花王」と呼ばれるのに対し、芍薬は花の宰相「花相」と

呼ばれている。なお、今後市内では北五泉駅、猿和田駅周辺などのあじさいの花が咲き始める。

織物業界の発展を願う 服部神社祭礼

五泉織物工業協同組合では5月25日、五泉八幡宮境内に奉られ、「機神様」として知られている服部神社で織物業界の発展と景気回復を祈願して服部神社祭礼を行った。同祭礼は明治35年5月25日に大正天皇が五泉にお立ち寄りになった際、それまでの8月1日から5月に変更して行ってきたもの。また服部神社もその間、災害などに見舞われ建て直しや改築を行ってきた。当日は羽織、袴姿で正装した会員らは服部神社に集まり神事を執り行ない、お払いや玉串を奉典し織物業界の振興と景気回復を祈願した。



歳ノ音

イチロー選手が好きで、そのプレイにも折々の言動

にもずっと惹かれてきた。いま41歳。肉体的には明らかに盛りを過ぎているのだろうか、別の意味ではまだ進化を続けている。▼老いの定義は色々あるだろうが、単純な肉体の衰えよりも、それに対する備えを失うことだろう。世阿弥の花伝書ではないが、修練によってその年齢、年齢の花を咲かせることが出来ると思いたい。だから10年、20年後のイチローの生き方も出来れば見てみたい。▼国の勢いにも似たことが言える。うだ。栄枯盛衰は長い歴史の目で見れば自然なことだし、世界を見渡せばその見本に事欠かない。今、日本は高齢化として人口減少社会を迎え、一昔前の成長一点張りのやり方では立ち行かない時期にきている。その意味では先進国のトップバッターだろう。▼トップバッターの役割はとにかく堅に出ること、そして後につなげホームに帰ることだ。そのための努力も工夫もあとに続くものは注視している。▼地方消滅など気の滅入るような言葉は時々聞くが、そう思ったとき地方は消滅する。だがそんな事はないだろう。

(S・T)

元気な五泉の 若手登場

スズキトラスト新潟(株)

ニツ柳
TEL 43-0500



柴澤 仁子さん

Q: 家業に従事したのは別の業界で働いていましたが、家業を継ぐため五泉に戻り10年が経ちます。
A: スズキのカーショップで、他社の中古車販売、また車検や点検、修理、板金、任意保険と自動車に関する全てのサービスを取り扱っています。
Q: お勧めの軽自動車を教えてください。
A: ワゴンRにしか設定がなかった加速時にモーターでエンジンをアシストする機能「Sエネチャージ」がハスラーやスペースシアにもマイナーチェンジで搭載されました。燃費が良くなり、加速も静かになりました。特にスペースシアは小さいお子さんがいる世帯にはスライドドアの機能はとても便利です。またカーナビやオーディオも搭載したハスラーは遊び心満載です。ぜひ一度試乗してみてください。

卯の花やくらき柳の および 及ごし (芭蕉)
はんこの専門店
五泉市本町3 ☎42-3250
FAX42-0111
鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
山福
北五泉駅前通り
TEL 43-1248

サマーコレクション
サマーフォーマル
新作入荷!
ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
生命傷害共済
に加入しましょう
補償範囲が広く掛金は割安です
◎お申込は—— 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

マイナンバー制度が及ぼす影響と対策は

五泉商工会議所では10月から全ての国民と民間企業に番号が通知されるマイナンバー制度が及ぼす影響と対策について5月26日にセミナーを開催。講師に星野氏（OAG税理士法人 埼玉 所長）を招き、マイナンバーを利用するときの注意点や会社が準備すべき点について語った。

講師は「10月より全ての国民と法人に番号が通知されますが、それぞれを個人番号、法人番号と呼び、一般的には個人番号をマイナンバーと言います。個人番号が利用される時は①事業主が雇用保険、健康保険、年金などの手続きで提出する書類に従業員の個人番号を記載②事業主が税務署に提出する法廷調書に従業員や株主、取引先などの個人番号や法人番号を記載するといったことが考えられます。企業が対応すべき準備としては①対象業務、対象者の洗い出し②社内規定等の検討③安全管理措置の検討④収集対象



者への周知⑤関連システムの改修⑥委託先・再委託先の監督といった手順が考えられます。個人情報保護法に依拠した番号法も定められ、個人番号の取り扱いにも細心の注意が必要となります。企業の心臓部にあたると総務や人事といった業務を担当する方は常に新しい情報を取り入れ、対応が遅れないよう心掛けてください」と語っていた。

一緒に踊りましょう きなせやまつり 民謡流し

きなせやまつり実行委員会では8月1日(出)に行う「2015きなせやまつり」の民謡流しに参加する団体を募集している。

▽会場 五泉駅前通り
▽スケジュール 午後5時からオープンイベント
午後7時45分から民謡流し
午後9時30分から閉会式
▽申込み方法
A4白紙に以下の必要事項を記入しFAXいただく

6月19日に開催 咲花温泉水中花火大会

咲花温泉観光協会では「第31回咲花温泉水中花火大会」を6月19日(金)の午後8時から8時40分まで咲花温泉の阿賀野川河畔で開催する。200発の花火が水上に花開く華やかな姿に、大勢の見物客が酔いしれる。

参加者を募集中
開催
スイーツコン2015を
（一社）五泉青年会議所では7月20日(祝)午後6時（受付午後5時30分）より「スイーツコン2015」をガーデンホテルマリエールで開催、将来結婚を希望している独身男女60名（予定・男女各30名）を募集している。

ファミリー子育て 応援パスポートの協賛店を募集

五泉市では安心して子育てが出来る街づくりを目指して、中学3年生までの子どもがいる世帯へ協賛店舗で割引サービスやその他の便宜の供与が受けられるカードを交付する「ファミリー子育て応援パスポート事業」を行う。

そのため同事業へ協賛いただける企業や店舗を6月10日(水)から7月10日(金)まで募集している。

問合せは五泉市こども課（電話43-3911）まで。

合併10周年記念 五泉市文化協会展のご案内

五泉市文化協会では6月5日(金)～7日(日)午前9時より五泉市立図書館で「五泉市合併10周年記念 五泉市文化協会展」を開催、同会員の作品が展示される。

問合せは同会五十嵐（電話42-2457）まで。



スweetskon@gosei.comにてご連絡ください。

知って得する ビジネススマナー

「報告・連絡・相談に必要 な4つのポイント」

全てのビジネスパーソンに基本であり、何よりも重要なことが、いわゆる「ホウレンソウ」です。これは、「報告・連絡・相談」を略したもので、「仕事の動脈」「組織の血液」とも例えられるほど、ビジネスシーンに欠かせない情報伝達手段です。

では、「ホウレンソウ」のポイントは、相手に正確に伝え、理解してもらうことです。

①相手の状況に配慮
相手の時間や都合を考慮してはなりません。相手が忙しそうにしていても、お構いなしに「ホウレンソウ」を行ったとしても、相手はいら立ったり、上の空だったり、聞いていない

可能性があるからです。まず相手の状況を判断することを心がけてください。

②分かりやすさに配慮
コツは、「見出し」と「本論」から構成する点にあります。メールのように、「件名」に「〇日打ち合わせの件」「契約書の件」などと記すように、「見出し」に該当する部分から伝える

「見出し」を伝え、相手を受け入れてくれるサインを感じたら、次は「本論」です。分かりやすく、コンパクトに伝えましょう。適

宜、資料や図解メモなどの視覚ツールを用いると、相手との認識のズレを防ぐことができます。

④相手を安心させる配慮
早めのタイミングで、マメに行うこともポイントです。例えば仕事を依頼した相手が多量に優秀な人や企業でも、依頼側には常に不安がつきものです。だからこそ、早いタイミングでマメに「ホウレンソウ」を行うことが重要です。方が一、方向性のズレ

「報告・連絡・相談に必要 な4つのポイント」

「報告・連絡・相談」を略したもので、「仕事の動脈」「組織の血液」とも例えられるほど、ビジネスシーンに欠かせない情報伝達手段です。

「見出し」を伝え、相手を受け入れてくれるサインを感じたら、次は「本論」です。分かりやすく、コンパクトに伝えましょう。適

宜、資料や図解メモなどの視覚ツールを用いると、相手との認識のズレを防ぐことができます。

早めのタイミングで、マメに行うこともポイントです。例えば仕事を依頼した相手が多量に優秀な人や企業でも、依頼側には常に不安がつきものです。だからこそ、早いタイミングでマメに「ホウレンソウ」を行うことが重要です。方が一、方向性のズレ

まちの駅 は〜とふる五泉館 6月の行事予定

展示会 「五泉の洋画」

期間 6月2日(火)～6月30日(火)
開館時間：午前10時～午後4時

2015年 新緑の釜めし会席

山菜や旬の魚、そして春の恵みたっぷりの釜めし……是非この機会に、文福でたくはんの春を感じてください。

お一人様 2,500円(税別) 要予約(月曜定休)

◆11:00～14:00 皆様の越しを心よりお待ちしております。

◆17:00から3,500円(税別)で、料理が一品追加になります

割烹文福 馬場町1 ☎0250-42-3128

6月6日 わたるDay

〈限定2000個〉 シュークリーム 通常価格 税込162円を 感謝価格 100円

〈限定200個〉 moo ロクチーズ 通常価格 税込1,296円を 感謝価格 600円

つくりおきせず、できたものから順にお渡しいたします。そのため、おいでいただいたときに、お渡しできないこともあります。

予約は受けつけておりません 御了承下さい

WATAROKU 渡六 五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

季節限定 落合みつを

メジャーデビュー10周年記念 ライブin五泉

日時 6月22日(日)19時(開場18時30分)

場所 ガーデンホテルマリエール

前売 4,000円(軽食・1ドリンク付き)

定員 50名(先着、残りわずか)

申込み問合せ 栄軒 坂井 とうじ(電話43-3388)

受付時間 平日13時～20時

栄軒ベーカリー 本店 43-3388 AM7:00～PM8:00 www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにあります。 クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
税理士 山倉 かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

リフォーム補助事業

五泉市リフォーム補助事業を使った住宅リフォームは、金津屋へお気軽にご相談ください!

過去の申請実績 127件

リフォーム SHOP 金津屋 ☎42-4800

〒959-1825 五泉市太田1-12-65

http://www.kanaduya.jp

贈って喜ばれ使って便利

Information

どんな時でもお客様の支持をえる!

顧客を夢中にさせる接客術

日時 7月15日(水) 午後1時30分~3時30分
会場 五泉商工会議所 3階大ホール
講師 アカデミー・なないろスタイル主宰
樋口 智香子 氏
定員 30名
受講料 会員 無料 非会員 3,000円
講座内容
 ●商品・サービスを選ぶときの、女性と男性の観念の違い
 ●女性が思わず夢中になるおもてなし
 ●男性スタッフが女性に接するときのコツ 他
申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151
主催 五泉商工会議所 共催 (公社) 新津法人会 五泉支部



経理業務のステップアップ

経理業務の“疑問”よくある

日時 7月24日(金) 午後1時30分~3時30分
会場 五泉商工会議所 3階大ホール
講師 (有)マエエージェント 代表取締役 **林 忠史 氏**
定員 30名
受講料 会員 無料 非会員 3,000円
講座内容
 ①売上計上時期の疑問点 ②仕入計上時期の疑問点
 ③使用する勘定科目の疑問点 ④日常の経理処理方法の疑問点
 ⑤消費税の経理処理の疑問点 他
申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151
主催 五泉商工会議所 共催 (公社) 新津法人会 五泉支部

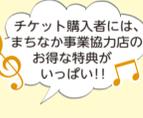


まちなか賑わい創造事業

Machi-Naka Nigiwai Live 和楽器

和楽器で奏でる《新しい風》

出演者 薫風之音
 こと 箏 / 藤崎 浩子 尺八 / 鯨岡 徹
日時 7月12日(日) 開場 午後1時30分 開演 午後2時
会場 五泉市立図書館 3F ホール 全席自由 定員 200名
チケット料金 前売り券 1,000円 / 当日券 1,200円
チケット販売所 五泉商工会議所・五泉市観光案内所 (南五十嵐吉平商店・やまちょう)
問合せ 五泉商工会議所事務局 (TEL43-5551) 五泉市観光案内所 (TEL47-8388)
 主催/五泉商工会議所 共催/五泉商業協同組合 後援/五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会



市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

運転資金や設備資金に マル経融資のご利用を

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

▽融資対象者
 ①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業者
 ②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
 ③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
 ④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になれます)

▽融資限度額 2,000万円
 ▽融資利率 年1.25%(5月20日現在)
 ▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)
 ▽返済方法 自動振替
 ▽申込み 五泉商工会議所 (電話 43-5551) 吉田まで (電話 43-5551) まで

合同企業説明会に参加する企業を募集

五泉市雇用対策協議会、五泉高等学校、村松高等学校では高卒業後の就職希望者を対象に合同企業説明会を6月24日(水)に開催する。そのために同説明会へ参加を希望する企業(12~15社)の募集を行っている。

▽日時 6月24日(水)午後2時30分から午後4時20分まで(当日は午後1時30分から準備可能です。1回15分程度の説明会を4回行っていただきます。また業務内容がわかる資料があればご持参ください)

▽会場 ガーデンホテル マリエール
 △参加生徒数 五泉高校および村松高校の就職希望者約90名
 △問合せ 五泉高等学校キャリアガイダンス部(電話 43-3314) 佐野まで

坂上洋司氏が 旭日双光章を受章

当所常議員の坂上洋司氏(坂上商店代表)にこのたび旭日双光章が授与された。同章は産業や文化の振興・発展に寄与した者や地方自治における功労などに対して贈られる章であり、同氏は永年に亘って選挙管理についての功績により贈られた。



昨年の説明会の様子

日本年金機構からのお知らせ

被保険者の標準報酬月額、昇給や降給によって報酬額が大幅に変動した場合、改定を行うことになっていきます。これを標準報酬月額の「随時改定」といい、次の3つの全てに当てはまる場合に、標準報酬月額の改定が必要となりますので、「被保険者報酬月額変更届」を提出してください。

①昇(降)給などで固定的賃金に変動があったとき
 ②固定的賃金の変動月以後引き続き3カ月の間に

被保険者の標準報酬月額は、昇給や降給によって報酬額が大幅に変動した場合、改定を行うことになっていきます。これを標準報酬月額の「随時改定」といい、次の3つの全てに当てはまる場合に、標準報酬月額の改定が必要となりますので、「被保険者報酬月額変更届」を提出してください。

①昇(降)給などで固定的賃金に変動があったとき
 ②固定的賃金の変動月以後引き続き3カ月の間に

田まで「教育資金の貸付利率が改定2.25%→2.15%」
 5月11日より、教育資金貸付に係る貸付利率が2.15%に改定されました。母子家庭、父子家庭または年収200万円以下世帯にあっては年1.75%となります。

▽問合せ 日本政策金融公庫教育ローンコールセンター(電話 0570-008656) まで

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

▽相談日 6月26日(金) 午後1時30分~4時
 △会場 五泉商工会議所2階
 △申込み 必ず1週間前までに予約してください

▽問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話 43-5551) まで

「小口零細企業保証制度」は なじらね~!?

<3つのメリット>
 1. 保証人不要(法人代表以外)
 2. 原則担保不要
 3. 信用保証料率の割引有り

中小企業とともに歩む身近なパートナー
新潟県信用保証協会
 新潟 信用保証 検索

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(新潟県中小企業会館内) ☎025(267)1315

「菅名岳」初呑み切り2015

■日時 6月12日(金) 午後6:30~
 ■場所 ANAクラウンプラザホテル新潟 3F「飛翔の間」新潟市万代5-11-20 TEL025-245-3331
 ■チケット代 6,500円
 ■主催 越後泉山会
 ■協賛 近藤酒造株式会社

※チケット・お問い合わせは越後泉山会会員店または越後泉山会事務局 五泉市 近藤酒造株式会社 TEL 0250-43-3187

商工会議所の6月定例相談日			
年金・社会保険・労務相談会	6月9日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	6月10日(水)	午前10時~正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	6月11日(木)	午前10時~正午	要事前連絡

おいしいごはんをつくるのは、今も昔も直火でした。

ガスの強火力だからこそ実現する
 粘り、甘み、香り際立つごはん本来の味わいを
 ガス炊飯器でぜひお楽しみください。

お問い合わせは
越後天然ガス ☎0250-24-2171

共通商品券

ひやんで花火大会の協賛を募集

8月22日に開催

五泉ひやんで花火大会実行委員会では「五泉ひやんで花火大会」を8月22日(土)の午後7時15分から早出川河川敷で開催、協賛者の募集を行っています。

協賛方法

①花火買取り型

【内容】入学、卒業、結婚などのお祝いや記念日にご家族やグループ、お店や会社の宣伝等にご利用ください。花火をお買い上げいただいた方は、メッセージを当日アナウンスでのご紹介とご優待者用観覧券を2枚発行いたします。

②スターメイン20万円

【内容】1口1000円から協賛いただき、5口以上でお名前や事業所名とメッセージをプログラムに掲載。またご優待者用観覧券をお用意いたします(ご優待券を発行します)。

③申込み方法

7月21日(火)まで申込用紙と一緒に協賛金を取扱窓口(五泉駅隣の五泉市観光協会観光案内所・五泉市商工観光課、村松支所・五泉商工会議所・村松商工会)にお持ちください。なお、申込用紙は取扱窓口にも用意してあります。

④問合せ

五泉市観光協会観光案内所(電話47-83888)もしくは五泉市役所商工観光課(電話43-3911)まで

⑤協賛金額

- 3号玉50000円
- 4号玉80000円
- 5号玉1万20000円
- 6号玉1万70000円
- 7号玉2万50000円
- 8号玉3万70000円
- 10号玉5万30000円

味旅

地元の美味しいもの再確認

清野 一男

(日本郵便(株)五泉郵便局 東本町2)

五泉郵便局の清野と申します。私は五泉郵便局で19回目の異動で、その都度各地の特産品を紹介していただき食してきました。どれも大変美味しく、思い出しに残るものばかりでしたが、昨年地元の良いものを改めて実感することがありました。

ある日家族と買い物に行き、地元の採れたて野菜直売所に足を運びました。新潟の西区に住んでいるのですが、パッと目に飛び込んできたのが「くろさき茶豆」です。茹でたのが「くろさき茶豆」です。



豆でした。ブランド枝豆として全国に知られており、この採れたての「くろさき茶豆」を無性に食べたくなり即購入してしまいました。

茹でている時から「くろさき茶豆」独特の良い香りが充満し食欲をそそります。思いがちですが、五泉の冷酒によく合います。

食べてみると、香り・甘みが素晴らしく、食べ始めると手が止まりません。近所にもこれだけ美味しいものがあるではないかと改めて感心したことを鮮明に覚えていきます。そして枝豆と言ったらビールと

飲み枝豆を食べ、里いもを使ったのっぺでもあれば自然と笑みがこぼれます。生産者や飲食店の方々が「食べた人の笑顔が一番」という声を聞きますが、郵便局も同様に、利用された方々が笑顔になれるよう、人生設計のお手伝いやご提案を行っています。また、「くろさき茶豆」を含め全国の特産品を郵便局で取り扱っておりますので、是非ご利用ください。

きなせやポイント満点カードが1000円として使用

きなせやポイント得々セール

五泉商業協同組合では6月11日(木)から13日(土)の3日間「きなせやポイント得々セール」を開催する。内容は11日に新聞折込チラシの三角シールを切り抜き、きなせやポイント加盟店で、満点カード1枚につき三角シール1枚を添えて提示すると通常5000円の満点カードが1000円として利用することができる。問合せは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで。

各種検定試験のお知らせ

- 【第18回環境社会検定(e-co検定)】
 - ▽試験日 7月26日(日)
 - ▽会場 五泉商工会議所
 - ▽受付 6月12日(金)まで
 - ▽受験料 5400円
 - 【第76回リテールマーケティング(販売士)検定】
 - ▽試験日 7月11日(土)
 - ▽会場 五泉商工会議所
 - ▽受付 6月19日(金)まで
 - ▽受験料 3級4120円
 - 【申込み】リテールマーケティング(販売士)は五泉商工会議所(電話43-5551)まで、eco検定はホームページ(http://www.kentei.org/)もしくは電話登録(電話03-3989-0777)にて申込みしてください。
- ▼会員 ニットイン丸山木越 丸山滋殿(78歳) 5月11日逝去。

訃報

文芸

短歌	川柳	俳句
聞こゆ梵鐘の音	整形医お年ですよと貼り薬 ※関取に負けず肩腰膝に貼り薬	山蔭の小さき田植や老二人 ※機械的な田植は当たり前な田植も又由と
本間 章子	馬場ゆき子	二瓶 光子

季節限定
今年も始めました
味旅
五泉市橋田
エスマート
TEL 42-4857

さくらの街信用組合の事業者ローン
ゆうゆうローン・ビジネス
スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。
ご利用限度額 10万円以上300万円以内 さくらの街信用組合

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についての確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ!

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- ガーデンヒルズ寺沢 残1区画
- ビッグロール三本木 残5区画
- アサヒニュータウン 残5区画 (新潟交通五泉営業所裏手)

詳しくはホームページまたは御来店ください。
http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

4.21誕生
いつでも、どこでも。
お出かけSK-II
-スプレタイプ美容化粧水-

化粧品 ほりうち

本町3-3-15 TEL 42-2794

2015めちゃうまビアガーデン 初開催

6/12金 OPEN! この夏 自信をもって お届けする **マリエールのビアガーデン!!**

6/20土 18:30~21:30 受付 18:00 **ビアコン**

おなかも心も大満足!! アフター5に大集合! 毎シーズン大盛況のビアガーデンをそのまま会場として冷えた生ビールとホテル自慢のフードを堪能しながら自然な出会いを楽しんでください

開催日時 6月20日(土) 18:30~21:30
参加条件 ①20~40歳までの独身男女 ②2人以上のグループであること
会費 男性5,000円 女性2,500円
※服装は自由です ※定員100名になり次第締め切らせて頂きます

ガーデンホテル マリエール ☎0250(42)1212 五泉市赤海1074-1 E-mail:info@maryell.jp

ふとん丸ごと水洗い!!
予約していただければ当日仕上げ

スピード当日仕上げ予約電話 無料集配 ☎0120-971-712
朝10:00までお預り → 夕方5:00仕上り 受付時間 8:30~18:00 (土曜・日曜・祝日休業)

東栄ドライ(株)
本社/五泉市南本町3-6-7 ☎0250(42)3358

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治
五泉市三本木3044番地1
TEL (代) 43-3676(事務所) (代) 43-3149(夜間)

TMC CO.,LTD

赤海ニュータウン第2次 全18区画 好評分譲中!
残りわずかとなりました

㈱ディー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

五泉商工会議所ニュース 広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

-エネルギーとガス石油器具のことなら-

(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

ご宴会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 **猿 Baku**

料理7品+生寿司・のり巻き 4,500円
料理7品+生寿司・のり巻き+刺身 5,000円
料理7品+生寿司+刺身 5,500円

※価格はすべて消費税込みです
※お料理は個人盛り+大皿盛りになります
※各コースお得な2時間飲み放題付きです

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台